

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9

Title - Sujet OFFICE FURNITURE	
Solicitation No. - N° de l'invitation E0225-141800/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client E0225-14-1800	Date 2014-01-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-219-9152	
File No. - N° de dossier HAL-3-71207 (219)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-13	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Richard, Linda K.	Buyer Id - Id de l'acheteur hal219
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5261 ( )	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

---

## MODIFICATION NO 002

La présente modification vise à répondre aux questions suivantes :

**Question n° 1** : Annexe A, Section 2.5. Nos meubles ont des homologations Greenguard et Greenguard Gold. Est-ce que le Canada acceptera ces homologations écologiques comme équivalences des exigences environnementales de la norme ANSI/BIFMA e3-2011e ou la norme SCS-EC-10.2-1007?

**Réponse n° 1** : Oui, les homologations Greenguard et Greenguard Gold sont acceptables. Veuillez noter par contre qu'une copie de l'homologation selon la norme ANSI/BIFMA ou la norme SCS ou de l'homologation Greenguard ou Greenguard Gold doit accompagner les documents d'appel d'offres.

**Question n° 2** : Annexe A, Section 6.1.3. Plage de hauteur minimale de 648 mm (25,5 po) à 1 066 mm (42 po). Notre plage est de 648 mm (25,5 po) à 1 041 mm (41 po). Est-ce qu'une hauteur maximale de 41 po sera acceptable pour le Canada aux fins de ce projet?

**Réponse n° 2** : Oui, la hauteur maximale de 1 041 mm (41 po) est acceptable.

**Question n°3**: Annexe A, Section 6.1.6. Les plateaux de table et les plateaux à clavier doivent avoir de 28,6 mm (1 1/8 po) à 38,1 mm (1,5 po) d'épaisseur. Nous offrons une épaisseur de surface de 1 1/16 po (27 mm) à 38 mm (1,5 po). Est-ce qu'une surface de 27 mm (1 1/16 po) d'épaisseur serait acceptable pour le Canada aux fins de ce projet?

**Réponse n°:3** Une épaisseur de 27 mm (1 1/16 po) sera acceptable à condition que la surface soit finie à l'aide d'un revêtement stratifié haute pression.

**Question n°4** Annexe A, Section 6.1.6. Garniture de bordure en PVC plat de 3 mm d'épaisseur. La garniture de notre bordure est en plastique ABS, ce qui est plus écologique (aucun chlorure). Est-ce que cette garniture sera acceptable pour le Canada aux fins de ce projet?

**Réponse n°:4** La bordure doit être en PVC.

**Question n° 5** : Annexe A, Section 6.1.6. Les passe-fils doivent s'agencer au dessus des tables. Nos passe-fils comportent une garniture et un couvercle. Voulez-vous tout simplement dire que le couvercle et la garniture doivent s'agencer? Dans l'affirmative, cela ne nous pose aucun problème; c'est la norme. Par contre, s'il faut que les passe-fils s'agencent à la surface des tables finie à l'aide d'un revêtement stratifié, il nous sera impossible de fournir un tel produit. Les passe-fils ne sont pas disponibles avec un revêtement stratifié haute pression. Nous en offrons dans les couleurs suivantes : noir, argent ou anthracite gris. Serait-ce acceptable pour le Canada?

---

**Réponse n° 5 :** La couleur de la finition des passe-fils doit s'agencer à la couleur des tables ou être une couleur complémentaire à la couleur des tables. Il n'est pas nécessaire que les passe-fils aient un revêtement stratifié haute pression.

**Question n° 6 :** Annexe B, Section 6. Les dates provisoires du début de l'installation peuvent changer. La date provisoire de début de la Phase 1 est le 1er février 2014, soit moins de 3 semaines après la date de dépouillement des soumissions. Nous ne serions pas en mesure de faire l'installation (Phase 1 seulement) en moins de 4 semaines (20 jours ouvrables) après que la commande a été passée. Est-ce que notre délai est acceptable pour le Canada?

**Réponse n° 6 :** Si le soumissionnaire ne peut pas respecter la date provisoire d'installation, il peut proposer une autre date. Voir la colonne J du Tableau II sur l'exécution.

**Question n° 7** Si nous offrons la même table de style de manivelle pour ce produit-il acceptable dans la mesure où rencontrer d'autres spécifications?

**Réponse n° 7** Manivelle Hauteur tables réglables peuvent être soumises à la place de la hauteur du pivot réglable.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.